



Katedra francouzského jazyka a literatury

Posudek oponenta diplomové práce KFJL Pdf UHK

Autorka: Karolína Loučková

Studijní obor: Učitelství pro 2. stupeň ZŠ - francouzský jazyk a literatura

Učitelství pro 2. stupeň ZŠ - hudební výchova

Název práce: Využití obrázkové knihy – leporela v hodinách francouzského jazyka

Vedoucí práce: PhDr. Michaela Mádlová, Ph.D.

Oponent práce: PhDr. Miloslava Dvořáková, Ph.D.

Kritéria hodnocení práce
Obsahová stránka
<p>Teoretická část práce – téma práce, cíle, struktura</p> <p>Předložená diplomová práce řeší téma využití obrázkové knihy - leporela ve výuce francouzštiny jako cizího jazyka se zaměřením na žáky mladšího školního věku (6 - 10 let). Cílem práce je uvést žánr leporela a zpracovat odtud didaktické aktivity.</p> <p>Teoretická část práce zahrnuje pět kapitol: <i>Littérature d'enfance et de jeunesse, Enseignement précoce du FLE, Compétences linguistiques, Album de jeunesse, Histoire de Babar, le petit éléphant</i>. Autorka nejprve nastiňuje historii literatury pro děti a mládež ve Francii, připomíná vznik pojmu <i>FLE</i> postupně rozšířeného o <i>FLE précoce</i> jako ranou výuku <i>FLE</i>, v níž má podstatnou roli vyučující. Zmiňuje aktuální učební texty a materiály včetně projektu <i>TV5 monde</i>. Dále jsou představeny lingvistické kompetence, čtyři řečové dovednosti (<i>compréhension orale, compréhension écrite, expression orale, expression écrite</i>) v návaznosti na výuku <i>FLE précoce</i>. Samostatná kapitola je věnována leporelu jako zvláštnímu literárnímu žánru. Je připomenuta jeho historie, struktura a varianty. Nakonec autorka uvádí vybrané leporelo <i>L'Histoire de Babar, le petit éléphant</i> (Jean Brunhoff, 1931), které se stalo ve Francii velmi populárním a dočkalo se také hudebního zpracování pro piano a recitátora (F. Poulenc, realizace 1946). Skladatel je stručně představen, podrobněji mohlo být připomenuto i samotné dílo.</p>
<p>Praktická/didaktická část práce</p> <p>začíná sice sedmou kapitolou, dle obsahu má být však šestá. Autorka zde nabízí celkem čtrnáct didaktických aktivit, vytvořených na základě leporela <i>L'Histoire de Babar, le petit éléphant</i>. Jedná se o nápaditý a zábavný soubor kreativních pedagogických listů pro danou věkovou kategorii, pro jazykovou úroveň A1-A2 dle SERRJ. Stupeň A1 je odpovídající, stupeň A2 bude možná v běžné školní praxi obtížněji dosažitelný. Pokud by se ovšem francouzský jazyk vyučoval na 1. stupni ZŠ jako první cizí jazyk, byl by to stupeň reálný. Autorka prochází se svými žáky knihou a zapojuje také složky hudební a výtvarné výchovy (práce s obalem knihy, s textem písně, s ilustracemi). Některé vybrané aktivity si vyzkoušela v přímé výuce a v textu podává jejich reflexi, v níž dokazuje svoje osobní předpoklady pro budoucí pedagogickou profesi.</p>



Prezentace výsledků a jejich interpretace, splnění cílů práce

Studentka splnila stanovený cíl práce. Prezentace výsledků výzkumu je podána jen krátce, mohla být více rozvinuta vazba mezi předpokladem a získanou zkušeností práce s dětmi.

Vědecký přínos práce

Přínos práce je zřejmý v osobitém a pečlivém zpracování didaktických aktivit zaměřených na práci s leporelem.

Formální stránka

Formální náležitosti (úprava, poznámkový aparát, citační norma) jsou až na některé nedostatky dodrženy, technická stránka je kvalitní. Připomínka k číslování stránek: u Bibliografie a Sitografie se číslování opomenulo (80 – 83), následující přílohy by se už do celkového počtu stránek zahrnovat neměly (viz Anotace: 101s.).

Struktura práce a rozsah

Text je správně strukturován. Jednotlivé kapitoly teoretické části mohly být textově vyváženější, praktická část je v tomto směru zdařilejší. Rozsah práce odpovídá požadavkům na diplomovou práci. Vzhledem k získaným poznatkům mohl být Závěr obsažnější a podrobnější, v dané podobě nepostihuje celkovou šíři výsledků výzkumu.

Jazyková úroveň práce a stylistika

Jazyková úroveň práce je na dobré úrovni, až na některé stylistické neobratnosti, drobné chyby a překlepy.

Práce se zdroji a dodržení bibliografických norem

Autorka prokázala schopnost práce s tištěnými i elektronickými zdroji v českém a francouzském jazyce. Bibliografické normy jsou dodrženy, možno upozornit na nejednotné uvádění IBSN/ISSN.

Celkové hodnocení, komentáře

Jedná se o zdařilou diplomovou práci i přes zmíněné připomínky. Diplomantka prokázala schopnost zpracovat přitažlivou a poučnou formou zadané téma. Navržené didaktické aktivity mohou být inspirací pro ostatní učitele francouzštiny jako cizího jazyka.

Otázka k obhajobě: *Activité 3, Thème: Le chant de la berceuse*. Jaká byla bezprostřední zkušenost s využitím *la lecture à deux voix*?

Závěr: Předložená práce vyhovuje požadavkům daného oboru; po stránce obsahové i jazykové splňuje kritéria diplomové práce.

Hodnocení:

V Hradci Králové dne 5. 6. 2023

PhDr. Miloslava Dvořáková, Ph.D.